

## Drug Treatment and Support Service



This program is  
commissioned by  
Adelaide Primary  
Health Network

**phn**  
ADELAIDE  
An Australian Government Initiative

English/Nepali

## This is a specialised service for people from Culturally and Linguistically Diverse (CALD) Backgrounds.

CAaSSA staff are well trained and experienced in working with individuals with alcohol and other drugs issues.

We have staff members from diverse backgrounds; We respect your culture and we have staff members who speak your language. We are currently covering the following languages: Kirundi, Dinka, Swahili, Vietnamese, French, Nepali, Dari, Farsi and more.

### Our services are:

- > Free services
- > Voluntary use of service
- > Confidential
- > Respectful of individuals' rights
- > Non-judgmental attitude
- > Language and cultural appropriate

### Who can access this service?

- > Adult (over 18 years old) and their families from CALD backgrounds
- > Individuals are experiencing harms associated with Alcohol and other Drugs (AOD) uses (e.g., social, health/mental health, family, legal, employment, finance, homelessness and addiction itself).
- > Adelaide metropolitan areas

For more information: [www.caassa.org.au](http://www.caassa.org.au)

### How we can help?

- > **Assessment:** We conduct a holistic assessment including AOD, health/ mental health and other social issues to assist you identifying your service needs and goals. After the assessment, we will work with you to develop your care plan to achieve your goals.
- > **Brief interventions:** We also provide information, education and referrals to address your immediate needs.
- > **One-on-one support service:** Once the care plan/goals are developed, an allocated case manager works with you to provide one-on-one support to assist you to achieve your goal.
- > **Individual counselling:** A counsellor who will work alongside to assist you to manage your AOD uses or relapse prevention.
- > **Smart Recovery support groups:** this is a group program offering a safe and supportive environment for you to make positive changes and achieve your goals around AOD uses. There will be a peer worker and a senior AOD program staff who are cofacilitating this group.
- > **Peer support:** Peer workers have lived-experience, mutual understanding and support you while you are receiving support from our service.
- > **Family or significant others:** CAaSSA provide information, education and support to family members who have concerns about other AOD and related uses.

### How to access or refer someone to CAaSSA service?

You can access this service via the followings:

- > Self -referral
- > Anyone can refer another person (*with their consent*)

Contact admin team via email or telephone to fill in a Referral form

Email: [admin@caassa.org.au](mailto:admin@caassa.org.au)

Phone: (08) 8447 8821

### This is a combination of outreach and onsite based service

#### CAaSSA Main Office:

62 Athol Street, Athol Park SA 5012

#### Flinders Wellbeing Centre (shared location):

28 Ann Street, Salisbury SA 5018

#### Outreach Settings

(e.g., library, community centre, home visit)

## हामीले कसरी सहयोग गर्न सकौं?

- > **आकलन (Assessment):** तपाईंको सेवा आवश्यकताहरू र लक्ष्यहरू पहिचानका लागि सहायता गर्न हामीले एओडी (AOD), स्वास्थ्य/मानसिक स्वास्थ्य र अन्य सामाजिक समस्याहरू लगायत समग्र आकलन गर्छौं। आकलन गरिसके पछि तपाईंको लक्ष्यहरू हाँसिल गर्नको लागि तपाईंको स्याहार गर्ने योजना बनाउन हामी तपाईंसङ्ग मिलेर काम गर्नेछौं।
- > **छोटो हस्तक्षेपहरू (Brief interventions):** तपाईंको तत्कालैको आवश्यकताहरू पूर्ति गर्न हामीले जानकारी, शिक्षा र रेफरलहरू (Referrals) पनि प्रदान गर्छौं।
- > **एक व्यक्तिको लागि एक सहयोगी हुने गरी दिइने सहयोग सेवा (One-on-one support service):** जब स्याहार गर्ने योजना/लक्ष्यहरू बनाईन्छ, तपाईंको लक्ष्य प्राप्तीको लागि एक व्यक्तिको लागि एक सहयोगी हुने गरी तपाईंलाई सहायता प्रदान गर्न, तोकिएको एक केस म्यानेजर रले तपाईंसङ्ग काम गर्नु हुन्छ।
- > **व्यक्तिगत परामर्श (Individual counselling):** एओडी (AOD) प्रयोगको व्यवस्थापन गर्न वा बल्डिन्बाट रोक्नको लागि सहायता गर्न, एक परामर्शदाताले तपाईंसङ्ग काम गर्नु हुनेछ।
- > **स्मार्ट रिकभरी (Smart Recovery) सहयोग समूहहरू:** तपाईंले सकारात्मक परिवर्तनहरू गर्न र एओडी (AOD) प्रयोग सम्बन्धमा तपाईंको लक्ष्यहरू हाँसिल गर्न, सुरक्षित र सहयोगी वातावरण प्रदान गर्ने यो सामूहिक कार्यक्रम हो। यो समूहलाई मिलेर सहजिकरण गर्न एक सहकर्मी कर्मचारी र एओडी (AOD) कार्यक्रममा एक वरिष्ठ कर्मचारी हुनेछन्।
- > **पिअर सहयोग (Peer support):** सहकर्मी कर्मचारीहरूसङ्ग भोगेका-अनुभव, पारस्परिक बुझाइ हुन्छन् र हाम्रा सेवाबाट सहयोग लिइरहँदाखेरि तपाईंलाई सहयोग गर्छन्।
- > **परिवार वा महत्वपूर्ण अन्य व्यक्तिहरू (Family or significant others):** कासा (CAaSSA) ले एओडी (AOD) र सम्बन्धित प्रयोग बारे चासो राख्ने पारिवारिक सदस्यहरूलाई जानकारी, शिक्षा र रेफरल प्रदान गर्छन्।

## कम्युनिटी एक्सेस एण्ड सर्भिसेज एसए (CAaSSA) का सेवा कसरी प्राप्त गर्ने वा कसैलाई कसरी रिफर (Refer) गर्ने?

तपाईंले यो सेवा निम्न तरिका मार्फत प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ:

- > आफ्नो लागि आफै रिफर गरेर
  - > जोसुकैले अन्य व्यक्तिलाई रिफर गर्न सक्छन् (उनीहरूका अनुमति लिएर)
- रेफरल फारम भर्नको लागि इमेल वा फोन मार्फत प्रशासनिक टोलिलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

इमेल: [admin@caassa.org.au](mailto:admin@caassa.org.au)

फोन: (०८) ८४४७ ८८२९

## यो आउटरिच (Outreach) र अनसाइट (Onsite) मा रहेका सेवाको संयोजन हो

कासा (CAaSSA) को - मुख्य कार्यालय:  
62 Athol Street, Athol Park SA 5012

फ्लिन्डर्स वेल्बिङ्ग सेन्टर Flinders Wellbeing Centre (साझा स्थल):  
28 Ann Street, Salisbury SA 5018

आउटरिच सेटिङ्गहरू (जस्तै, पुस्तकालय, सामुदायिक केन्द्र, गृह भ्रमण)

## यो विशेष सेवा विविध साँस्कृतिक तथा भाषिक पृष्ठभूमी भएका मानिसहरूका (Culturally and Linguistically Diverse-CALD) लागि हो।

मदिरा तथा अन्य लागु पदार्थ (AOD-Alcohol and other Drugs) का समस्याहरू भएका व्यक्तिहरूसङ्ग काम गर्न कम्युनिटी एक्सेस एण्ड सर्भिसेज एसए (Community Access and Services SA - CAaSSA) का कर्मचारीहरू पूर्ण रूपले तालिमप्राप्त र अनुभवी छन्।

हामीसङ्ग विविध पृष्ठभूमिका कर्मचारीहरू छन्; हामीले तपाईंको संस्कृतिलाई आदर गर्छौं र तपाईंको भाषा बोल्ने कर्मचारीहरू हामीसङ्ग छन्। हामीले हाल निम्न भाषाहरू समेटिरहेका छौं: किरुन्डी (Kirundi), डिन्का (Dinka), स्वाहिली (Swahili), भियतनामी (Vietnamese), फ्रान्सेली (French), नेपाली (Nepali), डारी (Dari), फारसी (Farsi) र अन्य धेरै

## हाम्रा सेवाहरूमा:

- > निःशुल्क सेवाहरू
- > स्वैच्छिक सेवाको प्रयोग
- > गोपनीय
- > व्यक्तिगत अधिकारको सम्मान
- > आलोचना नगर्ने प्रवृत्ति
- > भाषा र साँस्कृतिक रूपमा उपयुक्त

## यो सेवा कसले प्राप्त गर्न सक्छ?

- > विविध साँस्कृतिक तथा भाषिक पृष्ठभूमी भएका वयस्क (१८ वर्षमाथि उमेरका) र तिनीहरूका परिवारहरू
- > मदिरा तथा अन्य लागु पदार्थ (AOD) प्रयोगका कारणले हानि अनुभव गरिरहेका व्यक्तिहरू (जस्तै, सामाजिक, स्वास्थ्य/मानसिक स्वास्थ्य, पारिवारिक, कानूनी, रोजगारी, वित्तीय, घरबारविहिनता र लागेको लत।
- > भौगोलिकरूपमा एडिलेड महानगरिय क्षेत्रहरूमा

थप जानकारीको लागि: [www.caassa.org.au](http://www.caassa.org.au)



## लागु पदार्थ उपचार र सहयोग सेवा (Drug Treatment and Support Service)



यो कार्यक्रम एडिलेड प्राथमिक स्वास्थ्य सञ्जाल (Adelaide Primary Health Network) द्वारा अनुमोदित

**phn**  
ADELAIDE  
An Australian Government Initiative